

KIJAN POU FÈ DEMANN KONJE PEYE POU FANMI

pou bay asistans lè yon manm fanmi an dwe vwayaje aletranje pou ale nan lame



Konje Peye
pou Fanmi



ANVAN OU FÈ DEMANN POU KONJE PEYE POU FANMI

- Verifye kondisyon kalifikasyon yo.** Gade nan pwochen paj la oswa ale sou PaidFamilyLeave.ny.gov/eligibility
- Planifye konje ou.** Ou kapab pran konje a yon sèl fwa oswa detanzantan, men, ou dwe pran li nan tranch yon (1) jounen konplè.
- Fè enstitisyon w ap travay ladan l lan konn sa omwen 30 jou alavans,** si ou prevwa sa a, oswa kou sa posib.

RANPLI FÒM OU YO EPI ATACHE DOKIMAN OBLIGATWA YO

Ranpli fòm *Demann pou Konje Peye Pou Fanmi (Fòm PFL-1)*a.

Nòt: Fòm sa a genyen seksyon ou menm ansanm ak enstitisyon ki anplwaye w la dwe ranpli.

- Ranpli seksyon w la, fè yon kopi, epi bay responsab enstitisyon travay ou a fòm lan pou ranpli *Pati B*.
- Enstitisyon travay ou a oblije retounen *Fòm PFL-1* an ba w nan two jou ouvrab. Si gen yon reta, ou pa bezwen tann pou kontinye. Voye *Fòmilè PFL-1* ou te ranpli a, ansanm ak rès pake demann ou an, dirèkteman bay konpayi asirans enstitisyontravay ou a.

Ranpli *Evènman Militè ki Kalifye (Fòm PFL-5)*.

- Ranpli *Fòm PFL-5* a epi tache dokiman ki nesèsè yo. (Gade nan pwochen paj la pou plis detay.)

SOUMÈT YO BAY KONPAYI ASIRANS ENSTITISYON TRAVAY OU A

Ou dwe soumèt dosye demann ou ranpli a bay konpayi asirans enstitisyon travay ou an nan espas 30 jou apre ou fin kòmanse konje ou a pou ou pa pèdi avantaj ou yo.

Kenbe yon kopi tout fòm ak dokiman yo pou dosye ou yo.

Fakse oswa voye *Fòm PFL-1* an ak *Fòm PFL-5* an pa lapòs, ansanm ak dokiman ki nesèsè yo bay konpayi asirans enstitisyon travay ou a.

Pou konnen ki konpayi asirans enstitisyon travay ou a genyen, ou kapab:

- Gade nan afich Konje Peye pou Fanmi ki nan espas travay ou a.
- Mande responsab enstitisyon travay ou a.
- Gade li gras ak aplikasyon rechèch sou kouvèti asirans enstitisyon w ap travay ladan l lan sou wcb.ny.gov.

Si ou pa ka jwenn konpayi asirans enstitisyon w ap travay ladan lan, rele Liy Asistans Konje Peye pou Fanmi a (Paid Family Leave Helpline) pou jwenn asistans: **(844) 337-6303**

Liy Asistans PFL la disponib sòti lendi rive vandredi, 8:30 a.m. jiska 4:30 p.m.

Tanpri PA soumèt pake demann ou a bay Komisyon Konpansasyon Travayè Eta New York la.

Se responsablite PA W pou w soumèt fòm yo bay konpayi asirans lan. Se pa responsablite enstitisyon travay ou a.



Bagay ki enpòtan pou konnen

- Nan pifò ka, konpayi asirans lan dwe peye oswa refize bay avantaj yo nan espas 18 jou apre li fin resevwa demann ou fin ranpli a oswa nan premye jou konje ou a, kèlkeswa sa ki pi resan an. Yo pa ka konsidere demann ou an pa konplè sèlman paske enstitisyon travay ou an pa t ranpli **Pati B** nan **Fòm PFL-1** nan yon espas trwa jou ouvrab.
- Si konpayi asirans lan refize oswa pa peye avantaj ou yo alè, oswa si w gen nenpòt lòt litij ki gen rapò ak reklamasyon, ou kapab mande pou yo revize mezi konpayi asirans lan pran yo. Ou kapab jwenn plis enfòmasyon sou nyspfila.namadr.com.
- Yon Jij pou Lwa sou Komisyon Konpansasyon Travayè yo ap pral rezoud plent konsènan diskriminasyon oswa vanjans responsab enstitisyon travay la apre yon odyans. Si w kwè responsab enstitisyon travay ou a fè diskriminasyon oswa vanjans kont ou paske w pran oswa mande Konje Peyè pou Fanmi, ale sou PaidFamilyLeave.ny.gov/protections oswa kontakte **(844) 337-6303**.

Kalifikasyon

- Ou kapab pran konje pwoteje nan akd travay ou epi ki peye pou **bay asistans lè yon manm fanmi an dwe vwayaje aletranje pou ale nan lame**. Ou kapab pran Konje Peyè pou Fanmi pou menm rezon ou ka pran konje militè dapre Lwa Federal pou Fanmi ak Konje Medikal la (Family and Medical Leave Act, FMLA), rezon ki kapab se:
 - Deplwaman militè akoutèm
 - Evènman militè, ki kapab se seremoni ofisyèl oswa seyans enfòmasyon ki gen rapò ak sèvis aktif la
 - Repo ak Retablisman Militè a
 - Konsèy pou Militè a
 - Aktivite apre deplwaman yo, ki kapab se seremoni byenvini yo ak evènman reyentegrasyon yo
 - Travay sou aranjman finansye/jiridik yo
 - Travay sou aranjman gadri pou pitit militè a
- Manm fanmi ou kapab ale nan konje ak yo pou ede w yo se:
 - konjwen/konkiben
 - paran/boparan/paran pa alyans
 - Bofis/Bèlfi
- Pifò anlwaye ki travay pou enstitisyon travay prive nan Eta New York yo gen pwoteksyon lwa sou Konje Peyè pou Fanmi a.
 - Anplwaye a plen tan yo:** Si ou gen yon orè travay ki se 20 èdtan oswa plis chak semèn, ou kalifye apre 26 semèn youn apre lòt ou fin fè ap travay pou enstitisyon travay ou an.
 - Anplwaye a tan pasyèl:** Si ou gen yon orè travay ki mwens pase 20 èdtan chak semèn, ou kalifye apre ou fin fè 175 jou ap travay pou enstitisyon travay ou an, epi ou pa bezwen fè jou yo youn apre lòt.
- Anplwaye piblik ki pa reprezante yo kapab benefisye kouvèti si enstitisyon travay yo a te chwazi volontèman pou l bay avantaj la. Anplwaye piblik ki reprezante nan sendika yo kapab benefisye kouvèti si avantaj la se yon rezilta negosyasyon kolektif.
- Sitwayènte ak/oswa estati imigrasyon pa yon faktè nan kalifikasyon anlwaye yo.
- Si ou kwè ou elijib, ou ka aplike pou Konje Peyè pou Fanmi epi konpayi asirans lan ap pran yon desizyon.
- Si w gen kesyon sou règ elijiblite yo, rele **Liy Asistans PFL la** nan **(844) 337-6303** (Lendi rive Vandredi, 8:30 a.m. a 4:30 p.m.).

Dokimantasyon ki obligatwa

VERIFIKASYON SÈVIS

W ap gen bezwen verifeye sèvis manm fanmi w lan ap bay la gras ak youn nan bagay sa yo:

- Lòd sèvis militè ki kouvri
- Yon lèt apèl oswa lòd annatant pou ale nan sèvis militè ki kouvri

DOKIMAN LÒT MOUN

Si demann konje a se pou rankontre ak yon lòt moun, ou dwe bay dokiman ki pwouve reyinyon an ki gen ladan l bagay sa yo:

- Non, adrès, ak enfòmasyon kontak apwopriye moun oswa antite w ap gen pou w rankontre a.
- Yon deskripsyon reyinyon an.

Dènye paj **Fòm PFL-5** lan gen yon modèl ou ka itilize pou dokimante reyinyon sa yo.

Pa bliye: Se responsablite PA W pou w soumèt fòm yo bay konpayi asirans lan. Se pa responsablite enstitisyon travay ou a.

Pou jwenn plis enfòmasyon, ale sou PaidFamilyLeave.ny.gov oswa rele nan **(844) 337-6303**.



**Konje Peyè
pou Fanmi**

Demann Konje Peye pou Fanmi (Fòm PFL-1) Enstriksyon

- Pou mande Konje Peye pou Fanmi (PFL), anplwaye ki fè demann PFL la dwe ranpli Pati A nan *Demann pou Konje Peye pou Fanmi a (Fòm PFL-1)*. Tout seksyon ki sou fòm nan obligatwa sòf si yo di yo ochwa. Lè sa a, anplwaye a ap bay enstitisyon travay lan fòm nan pou l ranpli Pati B a.
- Enstitisyon travay lan ap ranpli Pati B a nan *Demann pou Konje Peye pou Fanmi a (Fòm PFL-1)* epi l ap retounen li bay anplwaye a nan twa (3) jou ouvrab.
- Gen lòt fòm ki obligatwa selon kalite konje yo mande a. Anplwaye ki mande konje yo responsab pou ranpli fòm sa yo.
- **Anplwaye a soumèt *Demann li ranpli pou Konje Peye pou Fanmi a (Fòm PFL-1)* ansanm ak lòt fòm ki nesèsè l ap bay konpayi asirans PFL enstitisyon travay li an ki mansyone nan Pati B *Demann pou Konje Peye pou Fanmi a (Fòm PFL-1)*. Anplwaye a ta dwe kenbe yon kopi nan chak fòm ki soumèt yo pou dosye pa l.**

PATI A - ENFÒMASYON SOU ANPLWAYE A (pou anplwaye a ranpli)

Anplwaye k ap mande Konje Peye pou Fanmi an (PFL) dwe ranpli tout enfòmasyon yo mande yo.

Demann PFL (anplwaye a dwe ranpli l)

Kesyon 12: Yo defini yon timoun antanke yon timoun byolojik, adopte, oswa yon timoun ki nan fwaye dakèy, yon bofis oswa bèlfi, yon minè legal, pitit yon moun ou plase avè l, oswa moun anplwaye a gen responsablite legal pou okipe l antanke paran. Yo defini yon paran kòm yon paran byolojik, yon paran adoptif oswa yon paran nan fwaye dakèy, bòpè oswa bèlmè, yon responsab legal, oswa lòt moun ki te pran responsablite legal pou okipe anplwaye a lè anplwaye a te yon timoun.

Kesyon 13: Si dat yo "pwolonje", anplwaye a dwe bay dat kòmansman ak dat konje PFL yo mande a fini. Dat sa yo ta dwe dat reyèl konje PFL la pral kòmansman epi fini. Si ou pa sèten, bay yon estimasyon dat li te kòmansman ak dat li te fini an epi ekri "Dat yo se yon estimasyon." Si dat yo "Peryodik," antre dat ou pral pran konje peye pou fanmi

an (PFL). Tanpri bay plis presizyon posib. Si w pa konnen dat yo oswa si yo se estimasyon, ekri "Dat yo se yon estimasyon." Si dat yo se yon estimasyon, konpayi asirans PFL la ka mande ou soumèt yon demann pou peman **apre** ou fin pran jou konje PFL la. Peman demann ki apwouve yo ap fèt kou sa posib, men sa p ap fèt si gen plis pase 18 jou ki pase apati dat demann lan ranpli a.

Kesyon 14: Si anplwaye a ap soumèt demann PFL la bay responsab enstitisyon travay li avèk yon preyavi ki mwens pase 30 jou parapò ak dat kòmansman PFL la, anplwaye a dwe eksplike poukisa li pa t ka bay preyavi 30 jou a. Si eksplikasyon an pa koresponn ak espas ki disponib sou fòm nan, antre "Gade atachman an" epi atache yon dokiman ki gen eksplikasyon an ladan l. Asire ou mete non konplè anplwaye a ak dat nesans li nan tèt atachman an.

Enfòmasyon sou Travay (pou anplwaye a ranpli)

Kesyon 16: Antre dat antre nan travay la selon pi bon souvni anplwaye a. Si gen plis pase yon lane ki pase depi dat anplwaye a antre nan travay la, annik antre ane li te kòmansman travay la.

Kesyon 18: Antre, an mwayèn, pi bon estimasyon salè brit ki antre chak semèn. Mete sèlman salè anplwaye a touche nan men enstitisyon travay li ki afiche sou fòm demann sa a. **Salè brit chak semèn nan se salè total chak semèn - ki gen ladan l lè sipleman, tep, bonis ak komisyon - anvan enstitisyon travay la fè nenpòt dediksyon,** tankou taks federal ak nasyonal. Si enstitisyon travay lan pa kapab bay enfòmasyon sa yo, anplwaye a ka kalkile salè brit li chak semèn nan fason sa a:

Etap 1: Ajoute tout salè brit ou resevwa yo (anvan okenn dediksyon) pandan uit dènye semèn yo anvan kòmansman PFL la, san wete lè sipleman ak tep ou touche yo. (*Gade Etap 3 a pou jwenn enstriksyon pou kalkile bonis ak/oswa komisyon yo.*)

Etap 2: Divize salè brit ki kalkile nan premye etap la pa uit (oswa kantite semèn travay si li mwens pase uit) pou kalkile salè an mwayèn chak semèn nan.

Etap 3: Si anplwaye a te resevwa bonis ak/oswa

komisyon pandan 52 semèn anvan PFL la, ajoute yon fason pwopòsyonèl montan chak semèn sou salè mwayèn chak semèn nan. Pou detèmine kantite pwopòsyonèl chak semèn, ajoute tout bonis/komisyon ou te touche sou 52 semèn anvan yo epi apre sa a divize l pa 52.

Egzanp yon kalkil salè brit chak semèn:

| | |
|--|---------|
| Semèn 1 - Salè brit gen ladan lè sipleman | \$550 |
| Semèn 2 - Salè brit | \$500 |
| Semèn 3 - Salè brit | \$500 |
| Semèn 4 - Salè brit | \$500 |
| Semèn 5 - Salè brit | \$500 |
| Semèn 6 - Salè brit | \$500 |
| Semèn 7 - Salè brit la, san wete lè sipleman yo | \$600 |
| Semèn 8 - Salè brit la san wete lè sipleman yo | + \$550 |
| Total = | \$4,200 |
| Divize l pa 8 | ÷ 8 |
| Salè Mwayèn chak Semèn = | \$525 |
| Bonis anplwaye a te touche nan 52 semèn anvan yo | \$2,600 |
| Divize l pa 52 | ÷ 52 |
| Bonis pwopòsyonèl chak semèn = | \$50 |

Suit Fòm PFL-1 Enstriksyon an disponib nan pwochen paj la

PATI A - ENFÒMASYON SOU ANPLWAYE A (pou anplwaye a ranpli) - suit paj anvan an

Fòm PFL-1 Enstriksyon, swit paj anvan an

| | |
|--|--------------|
| Salè Mwayèn chak Semèn | \$525 |
| Bonis pwopòsyonèl chak semèn | + \$50 |
| Salè Mwayèn chak Semèn (san wete bonis) = | \$575 |

Tanpri sonje tou enstitisyon travay lan oblije bay enfòmasyon sa yo nan Pati B *Demann pou Konje Peye pou Fanmi a (Fòm PFL-1)*.

Nan moman fòm nan ap soumèt alavans lan: Endike si anplwaye a soumèt demann PFL li a alavans. Nou defini soumisyon alavans kòm aksyon anplwaye a fè pou l soumèt demann lan alavans pa rapò ak yon evènman kalifye ki gen pou rive, ansanm ak kèk enfòmasyon nesèsè ki manke poutèt pèsòn pa t konnen enfòmasyon yo nan moman soumisyon an. Si konpayi asirans lan pèmèt soumisyon alavans oswa si enstitisyon travay lan gen asirans endepandan, yo dwe bay enfòmasyon ki manke yo

Anplwaye a siyen epi mete dat siyati a anvan li bay enstitisyon travay li a fòm sa a pou ranpli Pati B a.

lè yo vin konnen yo. Pèsòn pa kapab detèmine avantaj yo jiskaske tout enfòmasyon ki nesèsè yo disponib.

Konpayi asirans PFL la oswa enstitisyon travay ki gen asirans endepandan a pral voye yon avi bay anplwaye a nan senk jou ki 1) endike demann lan an annatant; 2) idantifye ki enfòmasyon ki manke; 3) endike kijan pou soumèt enfòmasyon ki manke yo. **Yon fwa tout enfòmasyon yo disponib, konpayi asirans PFL la oswa enstitisyon travay ki gen asirans endepandan an ap gen 18 jou pou peye oswa refize demann lan.**

Si konpayi asirans lan oswa enstitisyon travay ki gen asirans endepandan an pa bay otorizasyon pou soumisyon alavans, konpayi asirans lan oswa enstitisyon travay ki gen asirans endepandan an dwe retounen *Demann pou Konje Peye pou Fanmi a* bay anplwaye a nan senk jou pou eksplike demann nan ta dwe soumèt yon lòt fwa ankò lè tout enfòmasyon yo disponib.

PATI B - ENFÒMASYON SOU ENSTITISYON TRAVAY LA (pou enstitisyon travay lan ranpli)

Enstitisyon travay anplwaye ki mande PFL la dwe ranpli tout enfòmasyon ki nan pati B yo.

Kesyon 2: Si yo itilize yon nimewo Sekirite Sosyal pou Nimewo idantifikasyon federal enstitisyon travay la (FEIN), antre nimewo sekirite sosyal la.

Kesyon 3: Antre Kòd Klasifikasyon Endistriyèl Estanda enstitisyon travay lan (Standard Industrial Classification, SIC). Responsab enstitisyon travay yo ta dwe kontakte konpayi asirans yo a si yo pa konnen kòd SIC yo a.

Kesyon 8: Ou ka jwenn kòd pwofesyon anplwaye a nan: www.bls.gov/soc/2018/major_groups.htm.

Kesyon 9: Antre salè anplwaye a touche pandan uit dènye semèn yo anvan dat kòmansman PFL la. Montan brit yo peye a se salè brit anplwaye a chak semèn, ki gen ladan l nenpòt lè sipleman ak tep li touche pou semèn sa a, plis montan chak semèn ki pwopòsyonèl ak nenpòt bonis oswa komisyon li te resevwa pandan 52 semèn anvan yo. (Pou plis detay, gade Kesyon 18 ki kòmans nan paj 1 nan enstriksyon yo.) Kalkile salè mwayèn brit chak semèn lè ou adisyone montan brit yo peye yo, epi lè ou divize total la pa uit (oswa kantite semèn travay si li mwens pase uit).

Afimasyon anplwaye a elijib pou PFL: Yon anplwaye ki travay regilyèman 20 èdtan oswa plis chak semèn dwe travay pou omwen 26 semèn youn dèyè lòt. Yon anplwaye ki travay regilyèman mwens pase 20 èdtan chak semèn dwe te travay 175 jou.

Responsab enstitisyon travay lan siyen epi mete dat yo, epi annapre li retounen li bay anplwaye ki fè demann nan nan twa jou ouvab.

Kesyon 10: Si ou pa chwazi "Wi" pou ou mande konpayi asirans lan ranbousman an, sa pral lakòz yo anile dwa pou ranbousman an.

Kesyon 11a: 'Andikap' fè referans ak sityasyon andikape lwa NYS a egzijè. Si repons lan se "okenn," mete yon "0" pou semèn total ak jou nan Kesyon 11b.

Kesyon 11b: Kantite semèn maksimòm ki disponib pou andikap legal nan NYS ak PFL nan yon peryòd 52 semèn se 26 semèn. Presize kantite total semèn, ansanm ak kantite jou adisyonèl si konje a gen ladan yon semèn pasyèl, ki pran pou andikap legal nan NYS ak PFL pandan 52 semèn anvan yo.

Kesyon 13, 14 & 15: Antre non konpayi asirans pou Konje Familyal Peye a oswa Andikap/PFL, adrès ak nimewo kontra asirans ak PFL. Si enstitisyon travay la gen asirans endepandan, antre non ak adrès kote demann PFL la ta dwe soumèt pou tretman.

Asire ou ranpli fòm PFL adisyonèl ki apwopriye a (yo) selon kalite konje yo mande a.

Avi Dapre Lwa sou Pwoteksyon Vi Prive nan New York (Atik 6-A Lwa sou Fonksyonè Piblik) ak Lwa Federal sou Pwoteksyon Vi Prive 1974 (5 USC 552a).

Otorite ki nan Konsèy Pou Dedomajman Travayè yo (Konsèy la) gen pouvwa pou mande anplwaye k ap bay enfòmasyon pèsònèl yo, san wete nimewo sekirite sosyal yo oswa nimewo idantifikasyon kontribyab yo, baze sou otorite Konsèy administrasyon an genyen an amoni ak atik 142 nan Lwa sou Dedomajman Travayè yo. Nou rasanble enfòmasyon sa yo pou ede Konsèy la mennen ankèt sou demann yo epi trete yo pi rapid posib, epi ede li konsève dosye ki egzat. Se ou menm ki ap deside si ou vle bay Konsèy la nimewo sekirite sosyal ou a oswa Nimewo Idantifikasyon Kontribyab ou a. Konsèy lan ap pwoteje konfidansyalite ki nan tout enfòmasyon pèsònèl li genyen yo, epi li ap pataje enfòmasyon sa yo sèlman nan objektif travay ofisyèl li, epi li ap fè sa selon lwa ki aplikab nan eta a ak lwa federal la.



PATI A - ENFÒMASYON SOU ANPLWAYE A (pou anplwaye a ranpli)

1. **Non legal anplwaye a** (Prenon, Inisyal Dezyèm Prenon, Siyati)

2. **Lòt siyati, si genyen, anplwaye a te itilize yo pou travay**

3. **Adrès lapòs anplwaye a**

| | |
|---|--|
| <input type="text" value="Kòd postal"/> | <input type="text" value="Peyi (si se pa Etazini)"/> |
|---|--|

4. **Nimewo Sekirite Sosyal oswa Nimewo Idantifikasyon Kontribyab pou Anplwaye a.**

- -

5. **Dat nesans anplwaye a** (MM/JJ/AAAA)

/ /

6. **Nimewo telefòn prensipal anplwaye a**

() -

7. **Adrès imèl prefere anplwaye a pandan li sou PFL (si disponib)**

8. **Sèks anplwaye a**

G F X

9. **Lang anplwaye a prefere**

English Español Русский Polski

中文 Italiano Kreyòl ayisyen 한국어

Lòt

Ochwa (pou rezon rechèch)

10. **Ras/gwoup etnik anplwaye a**

Pou rezon demografik medikal sèlman. (Gwoup kòd Sant Kontwòl ak Prevansyon Maladi Etazini an (CDC), vèsyon 1.0.)

Èske anplwaye a gen orijin Ispanik, Latino, oswa Panyòl? (Ou ka chwazi youn oswa plizyè kategori.)

- Meksiken
- Meksiken Ameriken
- Chikano
- Pòtoriken
- Dominiken
- Kiben
- Lòt orijin Ispanik, Latino/a, oswa Panyòl
- Pa gen orijin Ispanik, Latino/a, oswa Panyòl
- Pa konnen

Ki ras anplwaye a?

(Ou ka chwazi youn oswa plizyè kategori.)

- Endyen Ameriken oswa Natifnatal Alaska
- Moun Nwa oswa Ameriken Nwa
- Endyen Azyatik
- Chinwa
- Filipyen
- Japonè
- Koreyen
- Vyetnamyen
- Lòt Azyatik
- Blan
- Awayen Natifnatal
- Gwameyen oswa Chamowo
- Samowan
- Lòt Moun Zile Pasifik
- Lòt ras

Demann Konje Peye pou Fanmi (PFL) (anplwaye a dwe ranpli l)

11. **Rezon pou demann PFL:** Kontak ak timoun nan Swen pou manm fanmi Evènman ki kalifye pou militè

12. **Relasyon manm fanmi an ak anplwaye a:**

Timoun Konjwen Konkiben/konkibin Paran Paran pa alyans Granparan Pitit pitit Frè/sè

Fòm PFL-1 (kontinye nan paj apre a)

POU ANPLWAYE A RANPLI

Non anplwaye a (Prenon, Inisyal Dezyèm Prenon, Siyati)

Dat nesans anplwaye a (MM/JJ/AAAA)

PATI A - ENFÒMASYON SOU ANPLWAYE A (pou anplwaye a ranpli) - suit paj anvan an

Fòm PFL-1 - suit paj anvan an

13. Èske PFL la ap an pèmanans epi/oswa tanzantan?

| | | | | | | |
|--------------------------|-------------|---|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | An pèmanans | Dat PFL la kòmanse (MM/JJ/AAAA) | Dat PFL la fini (MM/JJ/AAAA) | <input type="checkbox"/> | Dat yo se yon estimasyon | |
| | | / / | / / | | | |
| <input type="checkbox"/> | Tanzantan | Identifye dat kote anplwaye a pral pran PFL la tanzantan: | | | <input type="checkbox"/> | Dat yo se yon estimasyon |
| | | | | | | |

14. Si ou ap bay responsab enstitisyon travay la preyavi a nan mwens pase 30 jou alavans, tanpri eksplike:

Enfòmasyon sou Travay (pou anplwaye a ranpli)

15. Non Antrepriz la

16. Dat anplwaye a te anboche(MM/JJ/AAAA) / /

17. Kote anplwaye an ap travay la

| | | |
|-----------|------------|-------------------------|
| Adrès kay | | |
| Vil, Eta | Kòd postal | Peyi (si se pa Etazini) |

18. Salè brit mwayen yon anplwaye **chak semèn** (Y ap mande ni anplwaye a ni enstitisyon travay lan done sa yo) _____

19. Nimewo telefòn responsab enstitisyon travay lan pou kontakte l konsènan demann sa a

() -

20a. Èske anplwaye a gen plis pase yon enstitisyon l ap travay ladan yo? Wi Non20b. Si wi, èske anplwaye a pran PFL nan lòt enstitisyon travay li a? Wi Non21. Èske kounye a anplwaye a resevwa avantaj salè ki pèdi nan dedomajman travayè yo? Wi Non

Deklarasyon divilgasyon: Yo pral bay enstitisyon travay lan enfòmasyon konsènan avantaj PFL anplwaye a resevwa, tankou peman li resevwa ak kalite konje l pran yo.

Deklarasyon ak siyati

Nenpòt moun ki fè espere ak entansyon pou twonpe nenpòt konpayi asirans oswa lòt moun, ranpli yon aplikasyon pou asirans oswa deklarasyon ki gen rapò ak yon demann ranbousman ki gen nenpòt enfòmasyon ki fo tout bon vre, oswa ki kache nan lide pou twonpe moun, enfòmasyon konsènan tout sikonstans ki enpòtan, ki komèt yon fwod nan dosye asirans, ki li menm se yon krim, epitou sa ka lakoz li peye yon amann sivil ki pa depase senk mil dola ansanm ak valè ki endike nan demann ranbousman an pou chak vyolasyon sa yo.

Mwen menm, pa mwayen dokiman sa a, mwen fè yon demann pou m resevwa Konje Familyal ki Peye an amoni ak Lwa sou Dedomajman Travayè yo nan NYS. Siyati mwen pwouve enfòmasyon m ap bay yo se verite epi yo egzat dapre tout sa mwen konnen epi kwè.

Siyati anplwaye a

Dat siyati a (MM/JJ/AAAA)

/ /

M ap soumèt fòm sa a davans (gade enstriksyon sou soumisyon alavans yo). Mwen konnen konpayi asirans la pral kontakte m pou l ban m konsèy sou fason pou m soumèt enfòmasyon nesèsè ki manke yo.

POU ANPLWAYE A RANPLI

Non anplwaye a (Prenon, Inisyal Dezyèm Prenon, Siyati)

Dat nesans anplwaye a (MM/JJ/AAAA)

PATI B - ENFÒMASYON SOU ENSTITISYON TRAVAY LA (pou enstitisyon travay lan ranpli)**1. Non legal konplè ak adrès postal biznis la**

Non biznis la

Adrès postal

Vil, Eta

Kòd postal

Peyi (si se pa Etazini)

2. FEIN enstitisyon travay la -**3. Kòd Klasifikasyon Endistriyèl Estanda Enstitisyon Travay lan (Standard Industrial Classification, SIC).****4. Non kontak enstitisyon travay lan pou kesyon ki gen rapò ak PFL****5. Nimero telefòn kontak enstitisyon travay lan () -****6. Adrès imèl kontak enstitisyon travay lan****7. Dat anplwaye a te anboche (MM/JJ/AAAA) / /****8. Pwofesyon anplwaye a** Kòd yo disponib nan: www.bls.gov/soc/2018/major_groups.htm -**9. Antre 8 dènye semèn salè brit anplwaye a epi kalkile mwayèn salè brit la chak semèn.**

| Nimewo semèn nan | Dat fen semèn (MM/JJ/AAAA) | Kantite jou travay | Montan brit ki peye a |
|---|----------------------------|--------------------|-----------------------|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |
| Mwayèn salè brit ki kalkile <u>chak semèn</u> nan: | | | |

10. Si anplwaye a te resevwa oswa si li pral resevwa salè konplè li pandan li nan PFL la, èske enstitisyon travay lan ap mande ranbousman? Wi Non

Fòm PFL-1 (kontinye nan paj apre a)

POU ANPLWAYE A RANPLI

Non anplwaye a (Prenon, Inisyal Dezyèm Prenon, Siyati)

Dat nesans anplwaye a (MM/JJ/AAAA)

_____ / _____ / _____

PATI B - ENFÒMASYON SOU ENSTITISYON TRAVAY LA (pou enstitisyon travay an ranpli) - suit paj anvan an

Fòm PFL-1 - suit paj anvan an

11a. Nan 52 semèn anvan yo, anplwaye a te pran konje pou: Andikap nan NYS PFL Ni Andikap ni PFL Okenn

11b. Antre kantite total semèn ak jou anplwaye a pran pou Andikap ak PFL nan 52 dènye semèn yo:

| | | |
|-----------------|-------|--------------------------------------|
| Andikap: | Semèn | Tanpri bay dat presi pou Andikap la: |
| | Jou | |

| | | |
|-------------|-------|----------------------------------|
| PFL: | Semèn | Tanpri bay dat presi pou PFL la: |
| | Jou | |

12. Èske anplwaye a ap benefisye Lwa sou Konje Familyal pou rezon Medikal (Family Medical Leave Act, FMLA) ansanm ak PFL? Wi Non

13. Non konpayi asirans PFL la ak adrès postal li

Non konpayi asirans PFL la

Adrès postal

Vil, Eta

Kòd postal

Peyi (si se pa Etazini)

14. Nimewo telefòn konpayi asirans la () -

15. Nimewo kontra PFL la _____

Deklarasyon ak siyati

Mwen sètifye anplwaye a travay regilyèman 20 èdtan oswa plis chak semèn epi li te travay pandan omwen 26 semèn youn apre lòt OSWA anplwaye a travay regilyèman mwens pase 20 èdtan chak semèn epi li te travay pandan omwen 175 jou.

Nenpòt moun ki fè espere ak entansyon pou twonpe nenpòt konpayi asirans oswa lòt moun, ranpli yon aplikasyon pou asirans oswa deklarasyon ki gen rapò ak yon demann ranbousman ki gen nenpòt enfòmasyon ki fo tout bon vre, oswa ki kache nan lide pou twonpe moun, enfòmasyon konsènan tout sikonstans ki enpòtan, ki komèt yon fwod nan dosye asirans, ki li menm se yon krim, epitou sa ka lakoz li peye yon amann sivil ki pa depase senk mil dola ansanm ak valè ki endike nan demann ranbousman an pou chak vyolasyon sa yo.

Mwen se moun ki otorize pou m siyen kòm responsab enstitisyon travay anplwaye k ap mande PFL la. Siyati mwen pwouve enfòmasyon m ap bay yo se verite epi yo egzat dapre tout sa mwen konnen epi kwè.

Siyati otorize responsab enstitisyon travay la

Dat siyati a (MM/JJ/AAAA)

_____ / _____ / _____

Tit

Enstriksyon sou Evènman Militè ki Kalifye (Fòm PFL-5).

Si yon anplwaye ap mande Konje Peye pou Fanmi (PFL) poutèt sèvis militè yon manm fanmi ki kouvri oswa moman yon sèvis militè ki kouvri ki prèske rive, anplwaye a dwe soumèt fòm *Evènman Militè Kalifye a (Fòm PFL-5)* ansanm ak *Demann pou Konje Peye pou Fanmi a (Fòm PFL-1)*.

Anplwaye a dwe idantifye manm fanmi an, bay yon kopi òdonans sèvis militè kouvri manm nan oswa lòd sèvis militè ki prèske rive a, epi dekri rezon ki fè l ap mande konje a.

EVÈNNMAN MILITÈ KI KALIFYE (anplwaye a dwe ranpli l)

Anplwaye k ap mande Konje Peye pou Fanmi an (PFL) dwe ranpli tout enfòmasyon aplikab yo mande yo.

Anplwaye a ap mete non li, dat nesans li, lòt siyati, si tout fwa l te konn itilize lòt pou l travay anvan sa a, nimewo Sekirite Sosyal oswa Nimewo Idantifikasyon Kontribyab (TIN), ak adrès postal li nan tèt anlè paj 1 an.

Anplwaye a ap mete non ak dat nesans li nan tèt paj 2 a.

Kesyon 1-5: Antre enfòmasyon manm ki nan sèvis militè a, epi endike relasyon manm ki nan sèvis militè a gen ak anplwaye a.

Kesyon 5: Yo defini yon timoun antanke yon timoun byolojik, adopte, oswa yon timoun ki nan fwaye dakèy, yon bofis oswa bèlfi, yon minè legal, pitit yon moun ou plase avè l, oswa moun anplwaye a gen responsablite legal pou okipe l antanke paran. Yo defini yon paran kòm yon paran byolojik, yon paran adoptif oswa yon paran nan fwaye dakèy, bòpè oswa bèlmè, yon responsab legal, oswa lòt moun ki te pran responsablite legal pou okipe anplwaye a lè anplwaye a te yon timoun.

Kesyon 6: Antre dat yo prevwa pou sèvis militè ki kouvri a ap kòmanse.

Kesyon 7: Dokimantasyon ki montre manm militè a nan sèvis militè ki kouvri oswa ki montre yo te avize l konsènan yon apèl oswa lòd k ap rive pou l ale nan sèvis militè ki kouvri se yon bagay ki obligatwa epi yo dwe voye l ale ansanm ak fòm sa a. Chwazi kalite dokiman ki atache lè w ale nan lis ki anba a.

Lè nou di dokiman obligatwa, n ap pale konsènan youn nan bagay sa yo:

- Lòd sèvis militè ki kouvri; OSWA
- Yon lèt apèl oswa lòd annatant pou ale nan sèvis militè ki kouvri; OSWA
- Dokimantasyon konje pou militè a ki gen siyati otorite apwouve pou Rekiperasyon ak Repo manm ki militè a.

Rezon Kalifye pou Konje (anplwaye a dwe ranpli l)

Kesyon 8: Eksplike bezwen ki gen pou anplwaye a pran PFL poutèt evennman kalifye militè a. Pa egzanp: "Yo rele konjwen mwen pou l ale nan deplwaman militè tanporè antanke manm aktif nan lame ki kouvri epi y ap voye l ale konbat nan (tèl peyi) nan senk jou. M ap gen bezwen pran konje peye pou fanmi (PFL) pou m kapab ansanm ak li epi pou fè aranjman pou li pandan li pa la antanke militè. Si eksplikasyon an pa koresponn ak espas ki disponib sou fòm nan, antre "Gade atachman an" epi atache yon dokiman ki gen eksplikasyon an ladan l. Asire ou mete non konplè anplwaye a, dat nesans li, lòt siyati, si tout fwa l te konn itilize lòt pou l travay anvan sa a, nimewo Sekirite Sosyal oswa Nimewo Idantifikasyon Kontribyab (TIN), ak adrès postal nan tèt atachman an.

Kesyon 9: Mete youn oswa plis nan dokiman prèv kalifye yo:

- Anons reyinyon enfòmasyon militè a esponsòriz; oswa
- Dokiman ki konfime yon randevou ak yon direktè lekòl, doktè, avoka, oswa konseye finansye; oswa
- Kopi fakti sèvis pou jesyon zafè jiridik oswa finansye.

Avi Dapre Lwa sou Pwoteksyon Vi Prive nan New York (Atik 6-A Lwa sou Fonksyonè Piblik) ak Lwa Federal sou Pwoteksyon Vi Prive 1974 (5 USC 552a).

Otorite ki nan Konsèy Pou Dedomajman Travayè yo (Konsèy la) gen pouvwa pou mande anplwaye k ap bay enfòmasyon pèsònèl yo, san wete nimewo sekirite sosyal yo oswa nimewo idantifikasyon kontribyab yo, baze sou otorite Konsèy administrasyon an genyen an amoni ak atik 142 nan Lwa sou Dedomajman Travayè yo. Nou rasanble enfòmasyon sa yo pou ede Konsèy la mennen ankèt sou demann yo epi trete yo pi rapid posib, epi ede li konsève dosye ki egzat. Se ou menm ki ap deside si ou vle bay Konsèy la nimewo sekirite sosyal ou a oswa Nimewo Idantifikasyon Kontribyab ou a. Konsèy lan ap pwoteje konfidansyalite ki nan tout enfòmasyon pèsònèl li genyen yo, epi li ap pataje enfòmasyon sa yo sèlman nan objektif travay ofisyèl li, epi li ap fè sa selon lwa ki aplikab nan eta a ak lwa federal la.



POU ANPLWAYE A RANPLI

Non anplwaye a (Prenon, Inisyal Dezyèm Prenon, Siyati)

Dat nesans anplwaye a (MM/JJ/AAAA)

Lòt siyati, si genyen, anplwaye a te itilize pou travay

Nimewo Sekirite Sosyal oswa Nimeyo Idantifikasyon Kontribyab (TIN) pou Anplwaye a

Adrès lapòs anplwaye a

Adrès postal

Vil, Eta

Kòd postal

Peyi (si se pa Etazini)

EVENNMAN MILITÈ KI KALIFYE (anplwaye a dwe ranpli l)

1. Non manm militè ki nan sèvis aktif ki kouvri oswa nan apèl annatant pou estati militè aktif ki kouvri (deplwaman entènasyonal) (non, inisyal dezyèm non, siyati)

2. Dat nesans manm militè a (MM/JJ/AAAA) / /

3. Sèks manm militè a (pa obligatwa) [] G [] F [] X

4. Adrès lapòs manm militè a

Adrès postal

Vil, Eta

Kòd postal

Peyi (si se pa Etazini)

5. Sa militè non l site a ye pou anplwaye a: [] Konjwen [] Konkiben [] Pitit [] Paran

6. Peryòd sèvis militè manm ki nan lame a (MM/JJ/AAAA)

/ / rive / /

7. Tanpri chwazi youn nan sa ki pi ba yo epi tache dokiman ki endike a pou pwouve manm militè a se nan sèvis militè ki kouvri li ye oswa li resevwa apèl oswa lòd annatant pou jwenn estati sèvis militè ki kouvri:

- [] Lòd sèvis militè ki kouvri [] Lèt apèl oswa lòd annatant lan pou ale nan sèvis militè [] Dokimantasyon konje pou militè a ki gen siyati otorite apwouve pou Rekiperasyon ak Repo manm ki militè a

Rezon Kalifye pou Konje (anplwaye a dwe ranpli l)

8. Ki rezon ki fè anplwaye a ap mande konje peye pou fanmi a (PFL)? (Ou ka chwazi youn oswa plizyè kategori.)

- [] Fè aranjman pou gadri [] Aji antanke reprezantan yon manm lame (militè) devan yon ajans federal, eta oswa lokal nan objektif pou jwenn, fè aranjman, oswa konteste avantaj sèvis militè yo. [] Fè aranjman pou swen parantal [] Ale nan nenpòt evènman lame a oswa òganizasyon sèvis militè yo esponsòriz [] Konsèy [] Lòt [] Fè aranjman finansyè [] Fè aranjman jiridik

Fòm PFL-5 kontinye nan paj apre an

POU ANPLWAYE A RANPLI

Non anplwaye a (Prenon, Inisyal Dezyèm Prenon, Siyati)

Dat nesans anplwaye a (MM/JJ/AAAA)

EVENNMAN MILITÈ KI KALIFYE (anplwaye a dwe ranpli I) - suit paj anvan an

Fòm PFL-5 suit paj anvan an

9. Èske dokimantasyon alekri ki sipòte (pwouve) demann konje sa a disponib epi yo tache?

Wi Non Pa gen okenn ki disponib

Remak: Yon sètifikasyon konplè epi ki ase pou sipòte yon demann konje peye pou fanmi (PFL) akòz yon evènman ki kalifye gen ladan l nempòt dokiman ekri ki disponib ki sipòte bezwen pou konje a; dokiman sa yo kapab se yon kopi yon anons reyinyon enfòmasyon lame a esponsorize; yon dokiman ki konfime konje Repo ak Rekiperasyon manm militè a; yon dokiman ki konfime yon randevou ak yon lòt moun, tankou yon konseye oswa yon ofisyèl lekòl, oswa anplwaye nan yon etablisman swen; oswa yon kopi yon bòdwo pou sèvis pou jere zafè legal oswa finansye. Si demann konje a se pou rankontre ak yon lòt moun, anplwaye a dwe bay dokiman ki pwouve reyinyon an ki gen ladan l non, adrès, ak enfòmasyon kontak apwopriye moun oswa antite w ap gen pou w rankontre a (sa vle di, swa nimewo telefòn, nimewo faks) oswa adrès imèl moun oswa antite sa a).

Deklarasyon ak siyati

Nempòt moun ki fè espere ak entansyon pou twonpe nempòt konpayi asirans oswa lòt moun, ranpli yon aplikasyon pou asirans oswa deklarasyon ki gen rapò ak yon demann ranbousman ki gen nempòt enfòmasyon ki fo tout bon vre, oswa ki kache nan lide pou twonpe moun, enfòmasyon konsènan tout sikonstans ki enpòtan, ki komèt yon fwod nan dosye asirans, ki li menm se yon krim, epitou sa ka lakoz li peye yon amann sivil ki pa depase senk mil dola ansanm ak valè ki endike nan demann ranbousman an pou chak vyolasyon sa yo.

Mwen menm, pa mwayen dokiman sa a, mwen fè yon demann pou m resevwa Konje Familyal ki Peye an amoni ak Lwa sou Dedomajman Travayè yo nan NYS. Siyati mwen pwouve enfòmasyon m ap bay yo se verite epi yo egzat dapre tout sa mwen konnen epi kwè.

Siyati Anplwaye a

Dat siyati a (MM/JJ/AAAA)

POU ANPLWAYE A RANPLI**Non anplwaye a** (Prenon, Inisyal Dezyèm Prenon, Siyati)**Dat nesans anplwaye a** (MM/JJ/AAAA)

Lòt siyati, si genyen, anplwaye a te itilize pou travay

Nimewo Sekirite Sosyal oswa Nimewo Idantifikasyon Kontribyab (TIN) pou Anplwaye a**Adrès lapòs anplwaye a**

Adrès postal

Vil, Eta

Kòd postal

Peyi (si se pa Etazini)

REZON KALIFYE POU KONJE - DOKIMANTASYON

Si demann konje a se pou rankontre ak yon lòt moun, anplwaye a dwe bay dokiman ki pwouve reyinyon an ki gen ladan l non, adrès, ak enfòmasyon kontak apwopriye moun oswa antite w ap gen pou w rankontre a (sa vle di, swa nimewo telefòn, nimewo faks) oswa adrès imèl moun oswa antite sa a). Men kèk pou yon reyinyon fèt: pou fè aranjman pou swen pou timoun oswa paran, pou konsèy, pou fè aranjman finansye oswa legal, pou aji kòm reprezantan manm militè a devan yon ajans federal, eta oswa lokal nan objektif pou jwenn, pou fè aranjman oswa konteste avantaj sèvis militè yo, oswa patisipe nan nenpòt evènman lame a oswa òganizasyon sèvis militè yo esponsòriz.

Tanpri soumèt dokimantasyon sa a pou chak evennman/reinyon obligatwa.

Non moun anplwaye a ap kontre ak li a _____**Tit** _____**Òganizasyon** _____**Nimewo Telefòn** (bay kòd peyi oswa kòd rejyonal la) _____**Nimewo Faks** (bay kòd peyi oswa kòd rejyonal la) _____**Adrès imèl** _____**Adrès postal**

Adrès postal

Vil, Eta

Kòd postal

Peyi (si se pa Etazini)

Dekri nati reyinyon an. Mete dat yo, si w konnen yo: